

# Как правильно валять дурака

## КНИГА «УЖАСНЫЙ МИСТЕР БЯК!»

Лиза Биргер



### СОЧИНЕНИЕ

книг для детей наверняка представляется со стороны несправедливо веселым и легким занятием, куда уж проще. Отсюда все эти полчища нежных зайчиков, пушистых белочек и трудолюбивых мышек, которых

щедры плодят начинающие детские писатели. Ведь дети — это сплошное мимими и нежность, и доброе, и с моралью — иными словами, вот так, всовывая ребенку книги, которые ему неинтересны, можно раз и навсегда привить ему отвращение к чтению. А вот английский копирайтер Энди Стэнтон написал свою первую книгу для детей не ради легкого богатства, а в подарок кузинам (как мы помним еще со времен «Алисы» хорошей детской книге практически необходим адресат). И в итоге серия книг про ужасного мистера Бяка оказалась в числе самых продаваемых детских книг Великобритании. Значит, в Англии действительно есть демократия, если дети там сами решают, что им читать.

Потому что тут все, как любят дети, но не родители. Никакой логики. Смешные герои. Забавный злодей. Хорошая собака. Сплошные лирические отступления и обманутые читательские ожидания.

Первую же девочку зовут Питер, злодей обожает телепередачу «Мешок с палками», когда по телевизору полчаса показывают мешок палок, шапка-скородумка надевается на колено (такая модель), улыбка главной героини лучезарна, как Английский Банк. Стэнтон не разбавляет повествование шутками, он составляет его из шуток, как какой-нибудь кривой пазл. Детям не просто нравится, они это обожают. Хотя Стэнтон, конечно, не изобретает ничего нового, какой-нибудь «Губка Боб Квадратные Штаны» куда радикальнее. И вообще какой мультсериал ни возьми, там будет то же мельтешение картинок, все та же абсурдистская логика, все то же дуракаваляние. Аниматоры не то чтобы быстрее прочухали, чего хотят дети, но малышей все-таки гораздо чаще допускают к переключению каналов, чем к полкам книжных магазинов. Иными словами, можно сколь угодно страдать, что дети не любят линейных историй, не следят за сюжетом и не стремятся к доброму и вечному на автопилоте. Но если хочешь им понравиться,



НИКАКОЙ ЛОГИКИ. СМЕШНЫЕ  
ГЕРОИ. СПЛОШНЫЕ  
ЛИРИЧЕСКИЕ ОТСТУПЛЕНИЯ И  
ОБМАНУТЫЕ ЧИТАТЕЛЬСКИЕ  
ОЖИДАНИЯ

ся, думай как ребенок. И всем сразу станет гораздо веселей.

И конечно, тут будет своя сила зла, например мясник, который коверкает слова и швыряется протухлыми потрохами. И своя сила добра, например конфетная мисс Прелесть, хозяйка кондитерской. И одну гусеницу так будет распирает от счастья, что она превратится в ослика, и Шекспир изобрел футбол. И попробуйте, наконец, читать книги так, как будто они доставляют вам удовольствие. Будьте как дети.

*Энди Стэнтон. Ужасный мистер Бяк!*  
М.: Clever, 2012

